



---

## **Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам скоропортящихся  
пищевых продуктов**

**Шестьдесят восьмая сессия**

Женева, 22–25 октября 2012 года

Пункт 5 а) предварительной повестки дня

**Предложения по поправкам к СПС:**

**Предложения, по которым еще не принято решений**

### **Введение в действие свидетельств о проверке типа транспортного средства в качестве документа, подтверждающего соответствие конструкции и проведенных испытаний на основании протоколов СПС**

**Передано правительством Франции**

#### *Записка секретариата*

Франция представила пересмотренный вариант документа ECE/TRANS/WP.11/2009/11/Rev.1, рассмотренного на шестьдесят шестой сессии. Внесенные изменения выделены подчеркиванием.

#### **Контекст**

1. Приложение 1 (добавление 1) к СПС предусматривает, что протоколы испытаний (которые содержат соответствующие результаты испытаний) должны также свидетельствовать о соответствии транспортного средства требованиям СПС.

## Возникающие проблемы

2. Наличие свидетельства о проверке типа и протокола испытания, дублирующих друг друга, вызывает целый ряд проблем, в частности:

- **проблемы прав промышленной собственности**, с которыми сталкиваются пользователи этих официальных протоколов испытаний, содержащих информацию, касающуюся "ноу-хау" предприятий, и информацию, необходимую для проверки соответствия утвержденному типу;
- проблемы **учета модификаций** официально утвержденных типов транспортных средств, которые используются в виде добавлений к протоколу испытаний. Если некоторые варианты, не нуждающиеся в испытаниях, должны быть зарегистрированы в целях обеспечения возможности отслеживания конструкций, которые считаются соответствующими требованиям СПС, то составляется соответствующее добавление, которое прилагается к протоколу испытания;
- отсутствие учета норм, которые обычно принимаются на международном уровне в целях **разделения работы по испытаниям и работы по сертификации продукции** (правила Международной организации по сотрудничеству в области аккредитации лабораторий/Международного форума по вопросам аккредитации (МОСАЛ/МФА)).

## Предложение

3. В целях устранения этих трудностей предлагается разделять данные, касающиеся результатов испытаний, и данные, связанные с подтверждением ответственности, путем проведения в СПС различия между:

- **полным протоколом испытания**, в котором будут содержаться только результаты испытаний типа, проведенные официальными испытательными станциями, в частности конфиденциальная информация, имеющая отношение к изготовителю. Этот документ больше не будет общедоступным;
- **свидетельством о проверке типа транспортного средства**, в которое можно было бы включать основные характеристики, позволяющие определять типы официально утвержденных транспортных средств, а также элементы, необходимые для визуальной проверки соответствия данному типу изготовленных транспортных средств. Такие свидетельства о проверке типа транспортных средств можно было бы составлять с соблюдением требований изготовителя в отношении проблематики прав промышленной собственности и производственной тайны, ограничиваясь информацией, необходимой для проверки правильности применения действующих правил. С учетом этой цели такие документы могли бы носить общедоступный характер, что способствовало бы обмену информацией между испытательными станциями.

4. Аналогичная система свидетельств о соответствии уже принята на международном уровне в рамках работы по обновлению соглашения о правилах, применимых в области правовой метрологии, в котором с 1955 года используется принцип, аналогичный принципу, предусмотренному в СПС ([www.oiml.org](http://www.oiml.org)).

## **Последствия для измерения**

### **Технические последствия**

5. Технические последствия будут весьма позитивными в том плане, что они позволят обеспечить общедоступный неофициальный характер данных, которые фактически являются таковыми уже сегодня, и согласовать порядок передачи этих данных. Это позволит также усилить соблюдение прав интеллектуальной собственности в силу распространения лишь данных, указанных в свидетельстве, и нераспространения частных данных, содержащихся в докладе.

### **Финансовые последствия**

6. Финансовые последствия минимальны. С учетом услуг, которые обеспечивает типовое свидетельство пользователю, в том числе в плане повышения надежности передачи достоверных данных, его стоимость незначительна.

## Предлагаемая поправка

### Приложение 1 – Добавление 1

#### **Положения, касающиеся контроля соответствия нормам изотермических транспортных средств, транспортных средств-ледников, транспортных средств-рефрижераторов или отапливаемых транспортных средств либо рефрижераторных установок**

[...]

6. а) Выдача свидетельства о соответствии новых транспортных средств, изготавливаемых серийно в соответствии с определенным типом, может осуществляться путем проведения типового испытания транспортного средства, репрезентативного для предусмотренной производственной серии. Результаты этого типового испытания включаются в протокол испытания. Если подвергнутое такому типовому испытанию транспортное средство удовлетворяет требованиям, предъявляемым к тому классу, к которому, как считается, оно должно принадлежать, то испытательная станция, назначенная или уполномоченная компетентным органом, выдает свидетельство о проверке данного типа транспортного средства.

В этом свидетельстве о проверке типа указываются название и адрес изготовителя, а также, в случае необходимости, его представителя, выводы проверки, проведенной испытательной станцией в целях подтверждения соответствия технической концепции представленного транспортного средства с учетом применимых требований, соответствующие условия его действия и данные, необходимые для идентификации типа транспортного средства. Свидетельство может содержать одно или несколько приложений.

Свидетельство о проверке типа и приложения к нему содержат всю надлежащую информацию, необходимую для оценки соответствия транспортных средств и контроля в условиях эксплуатации.

В частности, чтобы оценить соответствие изготовленных транспортных средств типу, подвергнутому осмотру, оно должно включать:

- основные характеристики транспортных средств и указание соответствующего класса, в частности характеристики, позволяющие проверить соблюдение условий пункта с) настоящего приложения;
- информацию, касающуюся других элементов, необходимых для идентификации транспортного средства и визуального внешнего осмотра на предмет проверки соответствия утвержденному типу;
- в случае необходимости, всю конкретную информацию, необходимую для проверки характеристик изготовленного транспортного средства;
- в случае конструктивной части транспортного средства (рефрижераторная установка, кузов, ...), всю информацию, необходимую для обеспечения совместимости с другими узлами, которые могут быть к ней подсоединены в целях комплектации соответствующего транспортного средства.

Свидетельство о проверке типа действует в течение шести лет с даты его выдачи и может продлеваться на дополнительные периоды продолжительностью шесть лет. Изготовитель информирует испытательную станцию, которая располагает технической документацией, в частности протоколами испытаний на получение свидетельства о проверке типа, о всех модификациях, внесенных в конструкцию транспортных средств, которые могут поставить под сомнение соответствие этих транспортных средств применимым требованиям или условиям действия свидетельства. Эти модификации предполагают необходимость нового допущения в виде дополнения к первоначальному свидетельству о проверке типа транспортного средства. Окончание срока действия этих свидетельств указывается в месяцах и годах;

b) Компетентный орган принимает меры для проверки соответствия производства других транспортных средств типу, указанному в свидетельстве об осмотре типа. С этой целью он может проводить проверки посредством испытания образцов транспортных средств, выбираемых на произвольной основе из данной производственной серии;

[...]

#### 7. Протокол испытания и свидетельство о проверке типа

Протокол испытания составляется в соответствии с пунктом 5.10.2 международного стандарта ISO/IEC 17025 со ссылкой на процедуру проведения испытания, определенную в настоящем добавлении.

В соответствии с образцами 1–10 ниже по каждому испытанию должны составляться протокол испытания и свидетельство о проверке типа.

---

Файл: 1223181.doc  
Каталог: G:\RUSFINAL\ODS\out  
Шаблон: G:\WORD\FORMATNY\ECE Big letters.dot  
Заголовок: Организация Объединенных Наций  
Содержание:  
Автор: Лариса Майковская  
Ключевые слова:  
Заметки:  
Дата создания: 23.09.2012 13:43:00  
Число сохранений: 2  
Дата сохранения: 23.09.2012 13:43:00  
Сохранил: Ирина Сафонова  
Полное время правки: 0 мин.  
Дата печати: 23.09.2012 13:43:00  
При последней печати  
    страниц: 5  
    слов: 994 (прибл.)  
    знаков: 7 571 (прибл.)